

# 美國特許專營商申請表及國際推薦人協議書

Tell us about you!



USANA Data Processing 資料處理中心  
Box 4000, Tooele, UT 84074  
(888) 950-9595 訂貨專線 (美國及加拿大)  
(800) 289-8081 傳真訂貨專線  
(888) 683-8383 西班牙文訂貨專線  
(888) 782-8282 法文訂貨專線  
(888) 448-8081 聽障者訂貨專線  
(888) 805-2525 中文訂貨專線  
網上訂貨網址: www.usana.com

先生  小姐

申請人姓名 (姓氏, 名字) (請注意: 如以公司行號登記者, 請附上美國政府核准之商業登記證, 無論是企業或合夥事業也請附上DBA 登記表格)

生日  
m m d d y y y y

申請人社會安全號碼或聯邦稅號

慣用語言:

先生  小姐

共同申請人 (姓氏, 名字)

生日  
m m d d y y y y

共同申請人社會安全號碼或聯邦稅號

英文

法文

西班牙文

中文

粵語

聽障者

郵寄地址

城市 郡 州名 郵遞區號

## 保薦人資料

姓名 (姓氏, 名字)

特許專營商號碼 電話號碼

## 定位資料

申請人將定位在誰下面 (姓氏, 名字)

特許專營商號碼 商務中心

商務中心 右邊

組織連結

選擇左右

## Getting Started

身為USANA 特許專營商, 您也可考慮成為一位直銷商, 讓您在權利(零售) USANA 的產品。如果您選擇不要成為一位直銷商, 請在以下選項中打。

- 我選擇不要成為一位直銷商, 我明白作為特許專營商, 而不是直銷商, 我沒有權利零售USANA 的產品。相對的, 藉由保薦優惠顧客, 以履行我的銷售要求。由於我購買USANA 產品, 只為個人使用而已, 我也明白, 我所購買的產品, 將被依實際購買價格與予課稅(如批發或自動訂貨價)。
- 商務創業套裝 (BDS)美元 \$49.95 加上當地銷售稅金, 或  eBDS (電子版) 美元\$19.95加上當地銷售稅金  
所有特許專營商及直銷商必須購得商務創業套裝或電子版商務創業套裝, 為取得3個循環的創富無限免費服務資格, 您必須維持每月自動訂貨100 分的銷售分數。並在試用期結束時, 每四星期, 繳交美元\$19.95以續用此服務, 如您不想使用此服務, 請務必在試用期結束前, 在自動訂貨中將代號 824刪除掉, 以免被扣款。
- 啟動 1 個商務中心  啟動 3 個商務中心

產品代號	數量	產品名稱	分數	零售	批發/自動訂貨價
<input type="checkbox"/> #401	3	Business-Builder Pack	500 pts	\$838.62	\$776.50/\$698.85

**計算您的稅金**  
直銷商的稅金是依照零售價減去10%的金額來計算

$$\text{\$ } \frac{\text{Product \& Starter Kit Total}}{\text{Total}} \times \text{Rate} \% \rightarrow$$

合計
\$ 49.95
\$ 20.00
\$ 訂單合計
\$ 稅金
\$ 運費及手續費 USANA 將計算細節列在後面
\$ 總計

## Save 10% with Autoship—Your Subscription to Health

請將我加入USANA自動訂貨計劃, 我了解在我首張訂單之後, 我每四周會收到我選訂的產品。在此簽字:

產品代號	數量	產品名稱	分數	零售	批發/自動訂貨價
<input type="checkbox"/> #100		健康套裝 100™	100 分	\$128.40	\$107.00 (plus sales tax)
<input type="checkbox"/> #565		全年訂購 Lifemasters®	0 分	N/A	\$12.35 (plus sales tax)
<input type="checkbox"/> #601		Two-A-Day 自動訂貨套裝	0 分	N/A	\$69.95

**計算您的稅金**

$$\text{\$ } \frac{\text{Product \& Lifemasters Total}}{\text{Total}} \times \text{Rate} \% \rightarrow$$

Distributors calculate sales taxes on retail price less 10%  
Associates calculate sales taxes on wholesale or Autoship prices

合計
\$ 自動訂貨合計
\$ 稅金
\$ 運費及手續費 USANA 將計算細節列在後面
\$ 總計

(您將在第一次自動訂貨繳交全年度13期 Lifemasters, 在這期間如您暫停或取消自動訂貨, 那麼您將喪失收到整年 Lifemasters的機會, 同樣的在全年度13期 結束後, 您將會從自動訂貨中繳交下年度13期Lifemasters的費用。)

## How will you pay?

選用訂貨的付款方式, 此付款方式將保留在個人檔案中, 作為將來訂貨時的付款使用。

一般付款方式  附上支票 支票/匯票# \_\_\_\_\_  自動扣款 (請附上自動扣款表格)  VISA 卡  Discover 卡  MasterCard 卡  American Express 卡

信用卡有效日期

信用卡持有人姓名

本人授權USANA Health Sciences, Inc. 依本人在USANA公司所登記之信用卡資料向發卡銀行請款, 以支付本人所訂購之商務創業套裝及首次訂購產品、自動訂貨訂單、及日後所訂購的所有產品之貨款加上產品的稅金、運費及手續費等。我同時也授權USANA 公司向發卡銀行請領美元\$20.00的續約金 (加上合理的稅金), 作為延續本人特許專營商會籍之費用, 此費用將於本人申請表獲核准滿週年日收取。

## Signature

本人在下面簽署, 即表示本人已經詳讀此協議書上, 前後兩頁中, 所有條款及同意並承諾遵守其所有的條款

申請人簽名

日期

共同申請人簽名

\*採用自動扣款者, 請檢附一張作廢支票, (如欲傳真此資料, 請分開在不同的頁數)

## 運費及手續費

您的運費將包括USANA 的實際運送貨物的費用，如使用電話下訂單，將收取美元\$2.00 (加上税金)的手續費。您的運費在您下訂單時，電腦將依產品及包裝填充材料的重量，計算出的所有的費用。USANA 將決定產品的運費及手續費，USANA也會依您的訂單，完成出貨手續，或您也可與我們的訂貨專線聯絡：1-888-950-9595 。

## 特許專營商協議書

此協議書是介於申請人 (文中均指申請人) 與USANA Health Sciences Inc. (文中均指USANA) 之間之合同，此協議書只有符合以下的條款及條件下方為生效：

1. 申請人特此申請成為一位特許專營商，以從事USANA 的網路行銷計劃。申請人將此申請協議書郵寄至USANA 公司21 天內，或在USANA通知申請人是否接受或拒絕其申請人入會的申請前，申請人將被臨時批准成為特許專營商和臨時地授予權利出售USANA 產品。USANA在符合USANA相關的條款下保有及預留在任何原因下接受或拒絕任一申請書的權利。USANA 相關的條款 包括但不限於USANA現有政策和程序的條款，或之後所修改的條款。
  2. 在USANA正式接受申請人成為一位特許專營商後，申請人將被授予一年的時間出售USANA 產品的權利。USANA 也將每年自動由特許專營商在USANA授權的付款的帳戶中扣繳總額美金\$20。除非，該特許專營商在一年滿期前，以書面通知USANA取消其銷售特許權。
  3. 申請人已閱讀及同意遵守協議書上、USANA細胞式獎勵計劃及政策與程序的條款；以上所有相關條款在此合併並成為本合一部份。USANA 保有及預留改變USANA細胞式獎勵計劃、及政策或程序的專有權利，申請人須同意遵守如此的變更。
  4. 申請人是一個獨立合同者，在此協議條件下，他/她不是USANA代言人、雇員或法定代表。意指他/她絕不能對外表示他/她是以USANA代言人、雇員或法定代表的身份代表USANA。申請人也沒有任何權力于任何合同或協議義務上束縛USANA，
- 申請人將自行負責參與USANA的銷售活動中，所有的收入、銷售、社會保險、失業、税金、執照或其它費用等。
5. 除了依照USANA政策及程序中所准許，申請人在沒有徵得USANA公司書面授權同意的條件下，不得出版或製作文章，使用USANA公司的任何 文字或者電子媒體、版權擁有資料或知識財產。

## 條款與條件

1. 您是一位獨立合同者，而不是USANA 的雇員。
2. 未經USANA公司的書面同意，直銷商不得向任何人或團體出售、轉讓其特許專營商會籍。
3. 您必須每年繳交總額美金，美元\$20.00以延續您的銷售特許權，USANA公司會自動從您的信用卡中或者銀行帳上收取年費。如果您沒有信用卡或者沒有將其銀行帳戶存在USANA 公司中，那麼您必須將相應款額的支票或者現金，寄交給USANA公司。
4. 身為獨立特許專營商您必須自行負責交納收入税金，並根據付運目的地之適用稅率所取銷售稅，除非能提出再銷售免稅證書給USANA得以免扣除銷售稅，否則公司必須在每筆銷售中提取銷售稅。
5. 為有資格取得佣金，您必須滿足以下要求：(1) 您所訂購產品中，至少有70%是供消費者或最終使用者使用。(2) 每四個星期，特許專營商必須至少向5位顧客提供服務或者發展他們。(3) 使用USANA銷貨收據給零售客戶，在收據中列明出售日期、銷售量、所售產品之名稱、和USANA公司產品滿意保證書。您必須保留2年的零售產品收據。
6. USANA的產品名稱、公司名字、公司標誌是隸屬USANA 所專有，不得使用或作為推廣自己獨立的業務用。
7. USANA公司嚴禁為了滿足細胞式分配計劃的要求，達到分配獎金、佣金、晉級目的而不合理地超量訂貨。如欲以批發價購得產品，任一訂單的總額以美元\$600.00 為限，除非您能提出您購買大量產品的理由。
8. 作為USANA的特許專營商也可以參加其它的直銷公司，但您不得直接地或間接地于USANA特許專營商或優惠顧客前販賣或推薦與USANA的產品和服務業務相似或與其競爭的公司或為其它直銷公司招募。

## 國際保薦人的申請與協議書

此協議書乃介於上述申請人及USANA公司 (文中均指USANA) ，依下列的條款

1. 我證實自己是一位合法的美國居民，並依合同所述的遵循我所居住地區的司法可以合法簽署此協議書。我已詳讀國際保薦人的資訊，只在USANA已獲准經營業務的地區，經營我的獨立直銷商的業務。
2. 我明白，成為一位國際保薦人，我被授予權利，只在USANA已獲准經營業務的地區，保薦國際市場中會員，並繳交與此申請書中所反應的相關費用。
3. 在USANA 確認我違反協議書中的條款與條件時，USANA有權在任何時間取消我國際保薦人的資格，在USANA已獲准經營業務的地區行使國際保薦人的權利，以及從中獲得的任何利潤。如果USANA取消我國際保薦人的資格，我及任何代表我的人在此放棄對USANA的官方人員、總監、代理人、顧問及員工，提出任何損失或損害的責任追訴。
4. 只要您在USANA中維持聲譽良好，此協議方為是合法與有效的。
5. 我接受單一責任，只在USANA已獲准經營業務地區，合法地經營我的USANA獨立直銷業務。相對地，對我個人或我合法代理人的人行動與疏忽，我將放棄對USANA的官方人員、總監、代理人、顧問及員工，提出任何損失或損害的責任追訴。在此我及我合法代理人同意放棄對USANA可能訴訟或任何追究，上述追究權包括我作為特許專營商及國際保薦人的職責，我再次同意如我個人行動的疏忽或錯誤的示範，導致第三者的追究與訴訟，我將出面給予USANA公司及其分公司的保護，以免除其受法律的追究受訴訟。
6. 我將不會直接地或透過第三者，進出口USANA產品，至尚未獲准經營業務的地區與國家。

6. 申請人有責任義務監督和訓練他或她個人保薦的特許專營商。申請人在向外講解USANA的計劃時必須誠實及詳盡：清楚地表明在USANA所獲的收入是基於產品銷售，而不是單單基於保薦其他人；絕不對向任何特許專營商提出收入保證，入會或位階晉升均無需購買特定數量的產品，所有的佣金是依照實際產品銷售業績來發放，所有在此計劃中的特許專營商，都無所例外。
7. 申請人同意依照USANA細胞式獎勵計劃USANA政策及程序上所定義，所有的佣金發放是依照實際將產品銷售的顧客及使用者。
8. 任何對此協議書或特許專營商授權的銷售或轉讓，都必須先獲得USANA書面批准，所有成功的受讓者，必須完全的遵守計劃中的要求。
9. 以下簽署人在此表示他或她明白並同意遵守在政策及程序所列的條款，所有申請人必須達到所在國家的成年人年齡，才得以入會。
10. 司法管轄區及任何無需仲裁之事務的管理地點，為猶他州鹽湖郡或於及為猶他州而設的美國地區法院，除非合夥人居住州郡之法律有相反之明文規定。
11. 特許專營商可在任何時間和任何原因下，對USANA公司以正式通知的方法，取消他/她的銷售特許權。如果特許專營商決定取消他/她的銷售特許權，USANA 將依照政策及程序所列的條款，退還他/她的產品或創業套裝上的價款。
12. USANA保留因於USANA政策及程序上所定義而取消任何一位特許專營商的權利。
13. 公司沒有要求申請人必須購得產品後，方可成為本公司的特許專營商。USANA公司要求新加入的直銷商購買一套按成本價格計的<創業套裝> Starter Kit (法規不允許的情況下除外)。

9. USANA公司的下線組織報告 (Downline Genealogy Report) 是保密資料，它包含業主的商業貿易机密。特許專營商除了利用這項報告內容發展USANA業務之外，不得作為其它用途。特許專營商不得于任何情況下向任何第三方披露下線組織報告中任何資料，或利用這項資料與USANA競爭或為其它直銷公司招募USANA特許專營商或優惠顧客。

10. 無論在任何情況下，USANA公司堅決保留要求其特許專營商遵守特許專營商協議書，或用于監督商業行為的任何法規的權力。此權力並不因USANA未能及時行使此權力而被當成對該權力的放棄。倘若USANA公司決定就某項政策給予寬免，公司必以書面通知特許專營商，而有關的寬免，只適用於指定的情況。
11. USANA公司對某特許專營商在違反某項政策後所給予的寬免，並不影響USANA日後對該條款權力的行使，也不影響其他特許專營商遵循該政策的責任與義務，任何USANA在行使其政策中條款權利的延遲或遺漏，並不影響USANA公司的事後行使其政策中條款權利。

**12. 您有權以任何理由、在任何時候以書面形式通知USANA公司終止您的特許專營商的協議。如您在入會30天之內，選擇終止您的特許專營商的協議，USANA公司將退還100% 的創業套裝及整個第一次訂單的產品價格，運費及手續費將除外，其他的退貨或換貨將依照USANA的政策視情況而定。**

13. 倘若特許專營商違反特許專營商協議書上條款，包括由USANA公司在各時期在政策與程序及細胞獎勵計劃上，所做的修正條款，USANA 保有權利取消其特許專營商之會籍與資格。
14. 介於上述申請人及USANA公司，依下列的條款與條件始以生效，但USANA公司仍保留權利修正及更新政策與程序及細胞獎勵計劃上的條款。

與條件始以生效：

7. 我同意研究和遵從所有USANA已獲准經營業務地區與國家的相關法令與法規的要求。我不會在未了解該地區與國家的相關法令與法規的要求前，就開始保薦會員或在該地區加以推廣我的USANA事業。
8. 我同意遵守特許專營商協議書的條款和條件，而明白此協議書，將於不同的時間中修正與更新，同樣的，我也會依照USANA已授權國家中的法規來經營我獨立銷售權。
9. 依此協議書上所述，在未經過USANA公司書面同意前，我不能將我的國際保薦人的業務轉移或分配任何權利授予給任何人或個體。但我仍保留對遵守協議書上的條款與法規的最終責任，我必須直接和經常監督我的獨立銷售特許權及代表我的任何人。
10. 此協議書已在美國猶他州立案，並依照猶他州法律所製作與管制，如有任何爭議時將依照猶他的法律來規範此爭執。對USANA特許專營商協議書及政策和程序上有爭執時，將依猶他州鹽湖郡的法令來仲裁。